PROYECTO L9D
MAQUETADOR
NEOZERO
TRADUCTOR
LIGHTLORD
www.novenaliminalsion.com

MARVEL ZOMBIES 4

Los súper-poderosos, muertos caníbales del mundo de los MARVEL ZOMBIES invadieron nuestra Tierra, pasando el cuartel general de la Agencia de Monitoreo y Respuestas Operacionales de Realidades Alternas (A.R.M.O.R.)

MORBIUS, el Vampiro Viviente, frustró la invasión zombie, pero dos de los muertos escaparon. Bueno, uno y medio: SIMON GARTH, un zombie vudú, quien llevaba con él, la cabeza del ZOMBIE DEADPOOL.

Para encontrarlos, Morbius reunió a los nuevos MIDNIGHT SONS, su propio equipo de caza-monstruos, formado enteramente de monstruos: Jack Russel, WEREWOLF; Daimon Hellstrom, SON OF SATAN; y la bruja JENNIFER KALE. Morbius desarrolló una vacuna que inmuniza a su escuadrón de la infección zombie y le causa al ya infectado una explosión a la más mínima exposición al oxigeno, el talón de Aquiles del virus.

Simon y Z-Pool llegaron a la isla Taino, donde fueron capturados en la plantación de cocaína del hechicero vudú BLACK TALON. Talon decidió vender a sus cautivos, quien cree que por su enfermedad mata-héroes se pueden convertir en armas, a su contacto criminal en Nueva York, el nuevo kingpin de los súper-villanos, THE HOOD...

MARVEL ZOMBIES 4: MIDNIGHT SONS PARTE 2

FRED VAN LENTE WRITER	KEV WALKER ARTIST	JEAN-FRANCOIS BEAULIEU COLORIST	VC'S RUSS WOOTON LETTERER
GREG LAND and JUSTIN PONSOR COVER	MIKE HORWITZ ASSISTANT EDITOR	BILL ROSEMANN EDITOR	
RALPH MACCHIO SENIOR EDITOR	JOE QUESADA EDITOR IN CHIEF	DAN BUCKLEY PUBLISHER	ALAN FINE EXECUTIVE PRODUCER

MARVEL ZOMBIES 4 No. 2, July, 2009. Published Monthly by MARVEL PUBLISHING, INC., a subsidiary of MARVEL ENTERTAINMENT, INC. OFFICE OF PUBLICATION: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. © 2009 Marvel Characters, Inc. All rights reserved. All characters featured in this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Marvel Characters, Inc. No similarity between any of the names, characters, persons, and/or institutions in this magazine with those of any living or dead person or institution is intended, and any such similarity which may exist is purely coincidental. $3.99 per copy in the U.S. (GST #R127032852) in the direct market. Canadian Agreement #40668537. **Printed in Canada.** ALAN FINE, CEO Marvel Publishing Division and EVP & CMO Marvel Characters B.V.; DAN BUCKLEY, President of Publishing - Print & Digital Media; JIM SOKOLOWSKI, Chief Operating Officer; DAVID GABRIEL, SVP of Publishing Sales & Circulation; DAVID BOGART, SVP of Business Affairs & Talent Management; MICHAEL PASCIULLO, VP Merchandising & Communications; JIM O'KEEFE, VP of Operations & Logistics; DAN CARR, Executive Director of Publishing Technology; JUSTIN F. GABRIE, Director of Publishing & Editorial Operations; SUSAN CRESPI, Editorial Operations Manager; ALEX MORALES, Publishing Operations Manager; STAN LEE, Chairman Emeritus. For information regarding advertising in Marvel Comics or on Marvel.com, please contact Mitch Dane, Advertising Director, at mdane@marvel.com. For Marvel subscription inquiries, please call 800-217-9158.

To find MARVEL COMICS at a local comic and hobby shop, go to www.comicshoplocator.com or call 1-888-COMICBOOK.

AGENCIA DE RESPUESTA Y MONITOREO OPERACIONAL DE LA REALIDAD ALTERNA. (A.R.M.O.R.)

OPERACIÓN: MIDNIGHT SONS

VIDEO TESTAMENTO #MS-002
KALE, JENNIFER

Hola, Topaz.
"¿Qué tal, amor?" Habrás respondido irónicamente. Ja, ja.
Si estás viendo esta grabación, es porque... No logré regresar de la búsqueda de esos comedores de cerebros.
La cual apestó.
Obviamente.

Sin mencionar que realmente me *****.
O sea, siempre hay una mujer token* en estos equipos de superhéroes, y en el de nosotros, yo lo soy .
Russell ya me bautizó como "La niña normal de los Munsters*"
Asi que quería lucirme, ¿sabes?

N.T. *Token: Personaje de poca relevancia que es incluido sólo para la variedad del equipo.

N.T. Munsters: Conocida serie de TV sobre una familia de monstruos

"Cuando los muertos llegaron a nuestro cuartel*, me dió un shock catatónico, agachándome en la esquina".
"Ellos me lastimaron mucho, antes, de que pudiera...
"Sólo perdí las esperanzas."

*En Marvel Zombies 3 --Bill, el sanguinario.

TAINO, INDIAS OCCIDENTALES.

"**Morbius** me encontró. Me dijo que dos de los zombies habían escapado de la cuarentena."
"Tuve que rogarle para que me acepte en el equipo que había formado."
"Nadie podía culparlo de haberse resistido."
RÍNDANSE, ¡CARNE PARA LOS CONVERTIDOS!
¡¡TODA LA CARNE SERÁ COMIDA!!
"Por fortuna o desafortunadamente, fui capaz de convencerlo..."

BWOOM
"...de que podría ser de ayuda."
"Y yo estaba dispuesta a que se me inyecte la vacuna para el virus zombie en el cuerpo."
Nos sacaste del barco con tu hechizo de teletransportación, Jen...
...pero ¿donde está Hellstrom?

Su preocupación es apreciada, pero **innecesaria**, Doctor Morbius.
Los fuegos de esta Tierra no me queman.
Así que los tomaré para incendiar el motor antes del desembarco.
¿Tú--? No estábamos 100% seguros de que hubieran sobrevivientes a bordo--
Estábamos 99.9% seguros. Y no podíamos correr ningún riesgo de que los zombies escapen.
Debo decir, por Nosferatu, que has evidenciado una preocupación muy grande por tu principal fuente de alimento--
Chicos, chicos...
..los **Ojos de Valka** tienen en la mira a nuestros fugitivos. Se fueron por allá.
Y...um.. las feromonas de lobo que nos echaste para hacer que Russell sepa que somos amigos ¿no se acaban no?, ¿tienes más?
Me está empezando a poner nerviosa...
SNFGNF SNFGNF
No te preocupes, mi solución durará hasta que Jack se vuelva humano de nuevo.
Sigue, Jen.
"Así que, 'Paz... si obtienes esto y yo no estoy, quiero que tengas el Tomo de Zhered-Na."
"Necesito que lo tengas a salvo."
"Se fuerte como yo no pude."
"Y solo ruega... que la debilidad no pueda entrar en mí."

EL ESCONDITE DE THE HOOD,
HELL'S KITCHEN, N.Y.C.
¿Cuál es el pronóstico?
¿Son estos los genuinos? ¿Como has podido acceder a los archivos clasificados de H.A.M.M.E.R., Hood?
Tengo amigos en los lugares correctos, Centrius. Eso es todo lo que necesitas saber.
Bueno. Asumiendo que esto es correcto...
...Te digo que te deshagas de todo esto. Ahora.
La virulencia* de esta plaga... Nunca habia visto números así.
¿Mató a todos los héroes en el otro mundo, no?
N.T. Virulencia: Fuerza con la que una enfermedad ataca.
"Sí, y a todos los de nuestra clase, y a toda la gente normal, ¡también!"
"Hay una razón biológica de por qué las armas nunca tomaron una parte importante en la guerra. Estos organismos no reconocen las banderas o uniformes."
"Mientras el viento sopla, el amigo como el enemigo se infectan"
Suena como si "Black Talon" estuviera tratando de vendernos el fin del mundo por cien millones de dólares, Jefe.
Hrmm.
Y... corrijame si me equivoco...

...pero ¿no sería el **Armagedón** malo para el negocio?
QUIZAS LO SEA, EN ESTO.
PERO MIENTRAS TE ESCONDAS EN EL HOOD DE NISANTI, PARKER ROBBINS, SIRVES A UN LLAMADO SUPERIOR.
TU SIRVES A LA VOLUNTAD DEL TERRORIFICO DORMAMMU, SEÑOR DE LA DIMENSION OSCURA.
LOS CONJUROS DEL HECHIZERO SUPREMO DE TU MUNDO ME PROHIBEN ACTUAR DIRECTAMENTE EN TU PLANO, ASI QUE DEBO USAR ESCLAVOS COMO TU.
A TRAVES DE ESTA NECROTICA INFECCION, ESTE DEVASTADOR DE UNIVERSOS, PODRIA ROBAR SU MUNDO DESDE LEJOS, ASEGURANDO ASI SU CONQUISTA.
QUIERO ESTE "VIRUS."
Y LO QUE YO QUIERA, TU QUIERES, PARKER ROBBINS.
Okay, está decidido. Abriremos la oferta de Talon con cincuenta mil, sube hasta setenta y cinco mil si es necesario.
¿Qué?

SI NO ASEGURAS EL VIRUS, TE ARRIESGAS A QUE UNO DE TUS ENEMIGOS LO TENGA.
Si no lo tenemos en las manos, Talon podría venderlo a Mr. Negative --o a The Maggia, quizás.
Y SI ELIGES NO LIBERAR EL VIRUS TU MISMO LA AMENAZA PODRIA PERSEGUIRTE MAS ALLA DE TUS PEORES SUEÑOS.
Una vez que hayamos hablado, iremos a la U.N. o a H.A.M.M.E.R., pondremos una cifra a nuestro precio.
O sea... ¿podemos salvar al mundo de la redención con nuestro engañoso Aparato del Día del Juicio?
Hood, la mayoría de nosotros nos unimos a tu grupo porque tu prometiste que no nos ibas a convertir en esos estúpidos villanos estereotípicos.
Uhhh... ¿ha escuchado alguna palabra de lo que he dicho?
Todo lo que hará esta infección por nuestra organización será un desastre total--
¿Qué?
No lo capté muy bien.
S-seguro, Jefe, lo que sea. Lo que sea que Ud. piense es lo mejor.
Sí. Continúe Hood...
Black Talon siempre a jugado **limpio** conmigo, pero no confío **en nadie** cuando cargo demasiado.
Dansen Macabre. Esto parece ser un show de terror, así que despierta a tus muchachos. Saldremos en veinte.
La **Night Shift** estará lista.

PLANTACIÓN DE BLACK TALON, TAINO:
NOBODY KNOOOOWS THE TROUBLE I'VE SEEN...
NOBODY KNOWS BUT JEEEEES-SUS...
N.T. *Parte de la canción "Nobody Knows The Trouble I've Seen" de Louis Armstrong
Cesa tus maullidos, Zombie, ¡o te dejaré los labios cosidos como el resto de mis zombies!
ADORO CUANDO ME TRATAS MAL
Ugh.
Caballeros, nuestro comprador estará llegando en breve.
Asegúrense de que la cabeza no lo arruine.
Sí señor, Mr. Talon, señor.
MANTENTE ALERTA HASTA EL MOMENTO ADECUADO PARA NOSOTROS PARA ARRUINAR ESTO. ¡SI!
PUDIMOS HABER SIDO CAPTURADOS DESDE LA PRIMERA VEZ QUE LLEGAMOS A ESTE LOCO MUNDO, ¡PERO SIGO PENSANDO QUE DEBE HABER UN LUGAR DONDE TU Y YO PODAMOS SER LIBRES!
¿QUÉ DICES?
TIO.
TU Y YO ESTAMOS EN LA MISMA FRECUENCIA, ESTO ES ATERRADOR.
Señor Robbins. Como siempre, un placer.
¿Cómo está la familia?

Quieren ser ****mente ricos.
Luego hablaremos, Talon.
Hagámoslo.
MARIONETA HUMANA.
TEN CUIDADO.
ENEMIGOS SE ACERCAN POR LA JUNGLA.
Oh, pero espera, debo aclarar algunos asuntos primero.
No crees que el más grande centro de producción de cocaína del Caribe debe tener un poco más de seguridad que en la bodega local.
¿De qué hablas?
Cállate. Me dí cuenta hace tiempo...

"...Debo hacer todo yo mismo."
Doctor.
¿Qué?
Siento...
Que nos observan.
¿Huh? ¿Quién?
Entidades que van mas allá de tu comprensión.
Tienes toneladas de diversión aquí afuera, ¿lo sabias?
Whoa. Esperen
Esa es la vè-vè de Papa Legba, guardián del puente entre el mundo de los dioses y los hombres.
¿Debe importarme? ¿Por qué...?
Es un poderoso ¡uju* --de protección Cualquiera que trabaje con este hoodoo** nos detectará desde una milla de distancia.
Parece que son muchos problemas para proteger un cementerio. No crea que los residentes puedan agradecerlo.
Um.
No estoy tan segura de eso...

*¡Uju: Palabra que atribuye un poder sobrenatural a un objeto
**Hoodoo: Magia criolla, proveniente de África.

AHOOOOWWWG
¡Las noticias son transmitidas desde la geosincrónica antena del centro del mundo!
¡Todas las noticias están al revés pero Tatterdemalion puede leerlas si las pone a contra-luz!
AHHHOOOOWWG-O!?
Para traer de vuelta mi privacidad (La Hermana Margaret Francis me dijo que dijera "Priv-a-cidad"), debo ¡matarte! ¡¡MATARTE!!
ROOOOAARRR!! WHINE
fsssssss
N.T. Whine: Grito de dolor al ser tocado por magia o algo filoso.
¿Cómo pudieron emboscarnos teniendo los súper sentidos de Russell y Morbius--?
Sí, lo sé...
sis
...a veces me impresiono yo mismo.

Acábalo, Needle.
SKUGREH
YAAAAAAAH!!
Wow.
Y pensar que yo me avergonzaba de haber peleado una vez con un bikini bárbaro.
El cuerpo de Dansen Macabre es el motivo por el cual Kali, La Black One, escribió la agonía universal y el eterno éxtasis.
Estoy desnuda sólo por la verdad. La diversión del mundo y de lo aniquiladoramente divino.
¿Razonar más? Cariño, yo soy de Everglades, así que conozco la promiscuidad cuando la veo o...
¿Qué...?

Kali es el poder cósmico. Ella devora el tiempo a si misma. Soy el baile de la muerte que está detrás de toda vida.
Su oscuridad disuelve todo. Incluyendo tus trucos baratos de sala.
SCRNCH
Ngk
SHUK
¡Bienvenido de vuelta al mundo de los vivos, mi disconde Drácula!
Uuuhhnnn...?
Justo a tiempo para tu anfitrión, Digger, ¡que te hara dormir una larga y sucia siesta! Heh, heh!
Derramaste mi sangre. No debiste... nrrrrrrr...
No debiste hacer eso...
¿Cómo es eso? ¿He roto la ética del miedo?

¡Porque ahora tendré que ir en busca de MÁS!
SKRASH
SKKLLUSH
¡Para! ¡Me estás matando! ¡Heh, heh!
Palas aron ozinomas / Baske bano tudan donas / Geheamel cla orlay / Berec he pantaras tay...
BRRRRAAAAAAAAHHHHH!!!

¡¡QUÉMATEEEEE!!
FWOOOOSH
¡Sucia agenda!
¡¡SUCIA AGENDA!!
Cambio de parejas.
Muy inteligente, Chico Caliente
SHHRAAAAK!!
Tch, Tch
Traté de darle a los zombies una oportunidad
Pero me han decepcionado.
Estos son sólo un montón de aspirantes a héroes en trajes de Halloween.
NO. Estás equivocado.
Oh, ****me.

No somos "héroes".
Noso-tros...
somos...
...¡MONSTRUOS!

Solo quiero decir que esta es una mala, realmente mala idea.
Y toda mi vida ha sido una mala idea tras otra.
Nadie te preguntó.
¿Oíste esa pelea? Si los súper-cerdos capturan a Talon como lo hacen siempre, podremos vender cualquier cosa que le ha estado pasando al Hood--
MMMM! ¡SERVICIO A LA HABITACIÓN! ¡MUCHAS GRACIAS, HERMANO!*
¡QUIZÁS ESTA BASURA NO SEA TAN MALA COMO PENSÉ!
YAAAAAH!
N.T. HERMANO: En español en el original.
Te la dije. Idiota.
Déjame llevarte a la clínica antes de que Talon nos encuent--
GAHAGGG!
¡BIEN, SÍ! ¡ESTA ES NUESTRA OPORTUNIDAD!
¡DATE PRISA!

¡ESO ES, SIMON! ¡MUÉVETE, MUCHACHO!
¡MUÉVETE COMO EL VIENTO!
¡No--!
¡Doc!
¡Morbius! ¡Deja eso!
Los zombies se aproximan --usa la vacuna en ellos--
Nnnn...
Nnnn... Sí, por supuesto...
Gr-gracias, Jennifer...
Ponte detrás de mí...
PNN PNN PNN PNN

THD
THD
THD
THD
THD
THD
BWOOOOM
POP
POW
¿Cómo te atreves a ensuciar mi cuerpo, el templo más sagrado de Kali la Devoradora?
¡Night Shift!
¡¡Enséñenle a estos blasfemos el verdadero significado del horror!!
¡No! Cuidado--
DETRÁS DE TI--

SPLORTCH!
No...
No, no, no, no, no...
¿Qué ****** está pasando?
Mi vacuna... ¡el virus zombie ha mutado en reacción a ella!
¡Evoluciona en un súper-bicho que no necesita a los muertos para poder moverse!
¡Ahora es aero-tolerante! El virus zombie se resiste al aire!
¡Retrocedan! ¡Cúbranse!
No, ruego tanto como puedo, tu dijiste --tu dijiste que no dejarías que esto pase de nuevo--
Lo prometiste--
¡¡Pero está pasando de nuevo!!
NO.
TUS PLEGARIAS HAN SIDO RESPONDIDAS, JENNIFER KALE.

MI NOMBRE ES DORMAMMU, NINA.
YO PUEDO DARTE UN PODER MAS ALLA DE TUS PEORES SUEÑOS. CON EL QUE NO SENTIRAS MIEDO DE LOS ZOMBIES NUNCA MAS.
TODO LO QUE NECESITAS HACER...
...ES TOMAR MI MANO.

TURNO DE MEDIANOCHE

FRED VAN LENTE
WRITER

KEV WALKER
ARTIST

JEAN-FRANCOIS BEAULIEU
COLORIST

VC'S RUS WOOTON
LETTERER

MICHAEL HORWITZ: ASSISTANT EDITOR BILL ROSEMANN: EDITOR RALPH MACCHIO: SENIOR EDITOR
JOE QUESADA: EDITOR-IN-CHIEF DAN BUCKLEY: PUBLISHER ALAN FINE: EXECUTIVE PRODUCER